



**ADMINISTRATION DE PILOTAGE
DES LAURENTIDES**

**LAURENTIAN PILOTAGE
AUTHORITY**

Tarifs des bateaux pilotes

Pilot Boat Tariff

1er juillet au 31 décembre 2012

July 1st to December 31, 2012

Total

LES ESCOUMINS

1er juillet au 31 décembre 2012

July 1st to December 31, 2012

Charge par transbordement à la station de Les Escoumins

Per ship transshipment at Les Escoumins pilotage station

a) Transbordement de pilote(s)

a) Charge for transshipment of pilot

539.00

b) Par passager lorsque le bateau-pilote est également utilisé pour transborder les pilotes

b) Per passenger when the pilot boat is also used for the transshipment of pilots

213.79

c) Pour un passager, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

c) For one passenger when the pilot boat is not used for transshipment of pilots

539.00

d) Par passager accompagnant une autre personne, lorsque le bateau-pilote n'est pas utilisé pour transborder les pilotes

d) Per passenger accompanying another person, when the pilot boat is not used for transshipment

213.79

Pour l'utilisation d'un bateau-pilote à l'extérieur de la zone d'embarquement à Les Escoumins (rayon de 8 km)

Use of pilot outside Les Escoumins pilotage boarding station (8 km radius)

a) Tarif horaire

a) Rate per hour

1 338.87

b) Cas spéciaux: suivant entente

b) Special cases : as per arrangements

QUÉBEC : Ocean Remorquage Québec Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

Général

General

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

551.42

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

1 102.85

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

1 654.28

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

3 308.60

REMORQUEUR

TUG

Général

General

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

1 470.48

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

2 021.90

Vers un endroit situé à l'est de Ste-Pétronille ou à l'ouest du Pont de Québec

Towards a point located east of Ste-Pétronille, or west of Quebec bridge

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

3 793.03

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

5 689.52

TROIS-RIVIERES : Ocean Remorquage Trois-Rivières Inc.

À la station de transbordement pour navire en transit

At pilot boarding station for in-transit vessels

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

237.64

1er décembre au 14 décembre 2012

December 1st to December 14, 2012

973.05

15 décembre au 31 décembre 2012

December 15 to December 31, 2012

1 086.23

Pour les mouillages dans les limites du port de Trois-Rivières

For anchoring within Port of Trois-Rivieres limits

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

237.64

1er décembre au 14 décembre 2012

December 1st to December 14, 2012

973.05

15 décembre au 31 décembre 2012

December 15 to December 31, 2012

1 086.23

Tarif horaire en dehors des limites du Port de Trois-Rivières

Hourly rate for service outside of the Port of Trois-Rivieres limits

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

668.40

1er décembre au 14 décembre 2012

December 1st to December 14, 2012

973.05

15 décembre au 31 décembre 2012

December 15 to December 31, 2012

1 086.23

SOREL : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

857.79

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

1 531.74

LANORAIE : Ocean Remorquage Sorel Inc.

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

1 072.21

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

1 654.28

PORT DE MONTRÉAL : Ocean Remorquage Montréal Inc.

BATEAU PILOTE

PILOT BOAT

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

612.71

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

1 164.14

REMORQUEUR

TUG

1er juillet au 30 novembre 2012

July 1st to November 30, 2012

1 470.48

1er décembre au 31 décembre 2012

December 1st to December 31, 2012

1 838.11